

A népművészeti ábrázolás hagyományos témáitól némiképp eltérő „alkotások” ezek, ám ízlésviláguk és megformálásuk módja mélyen gyökerezik a népművészeti hagyományokban. Tárgyunk jól reprezentálja, hogy Nagy Pál Miklós sajátos műfajt teremtett faragványaival, amelyek technikailag elsősorban a Dunántúl karcolt pásztorfaragásaihoz állnak közel,⁸ ám esetünkben ezt az alkotói önfejlődés különálló útjának tarthatjuk. Az azonban kétségtelen, hogy Nagy Pál Miklós faragott botjai becses darabjai lehetnek minden néprajzi gyűjteménynek.

IRODALOM

- Domanovszky Gy.*, 1983. A két Kapoli. Budapest
Madarassy L., é. n. (1935) Művészkedő magyar pásztorok. Budapest
Magyar Néprajzi Lexikon I. Budapest, 1977.; III. Budapest, 1980.

DER GESCHNITZTE STOCK VON PÁL MIKLÓS NAGY IN DER BÉLA BÉRES SAMMLUNG

(Auszug)

In der Abhandlung geht es um den geschnitzten Stock eines bekannten Schnitzhirten Pál Miklós Nagy. Der Schnitzer, der in Máriabesenyő lebte, war der Kuhhirt der Kapuzinermonche im ersten Drittel unseres Jahrhunderts. Seine geschnitzten Stocke vertreten eine eigenartige Richtung in der Volkskunst. Der hier ausgestellte Stock stellt 72 Porträte aus den Tausend Jahren der ungarischen Geschichte dar. Das Original der Porträte befindet sich unter den Zeichnungen bzw. Stichen einer im letzten Drittel des vergangenen Jahrhunderts entstandenen historischen Arbeit. Die feinen Ritzer des Schnitzers, die tiefschwarzen Kerben der getieften Teile wiedergibt mit vollkommener Treue die Originalstiche. Seine Schnitzertechnik ist in erster Linie mit den Hirtenschnitzereien Transdanubiens (West-Ungarn) verwandt, trotzdem halten wir es für das innere Ergebnis der künstlerischen Selbstentwicklung. In der ungarischen Volkskunst kennen wir keine andere Menschendarstellung, die bestrebt gewesen wäre, die Formen mit ähnlicher Treue wie es Pál Miklós Nagy gemacht hat, zu wiedergeben. Seine Arbeiten, von denen mehrere in Privat- und öffentlichen Sammlungen zu finden sind, gehören zu den kostbaren Andenken der ungarischen Volkskunst. Das hier ausgestellte Stück ist in der Privatsammlung des Tokajer Dechantpfarrers Béla Béres.

Gyula Viga

8. *Domanovszky Gy.*, 1983. 9.; *Magyar Néprajzi Lexikon* III. 72.